

U DE LA PRESSE TRAIT G N RAL DE LA POLICE DE LA PRESSE ET DES D LITS DE

Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, 'These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein..Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'.59. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh dcxlvi. Munir drank off his cup and ordered her eight hundred thousand dinars, whereat Kemeriyehe rejoiced and rising to her feet, kissed Tuhfeh on her face and said to her, 'May the world not be bereaved of thee, O thou who lordest it over the hearts of Jinn and mortals!' Then she returned to her place and the Sheikh Iblis arose and danced, till all present were confounded; after which he said to Tuhfeh, 'Indeed, thou embellishest my festival, O thou who hast commandment over men and Jinn and rejoicest their hearts with thy loveliness and the excellence of thy faithfulness to thy lord. All that thy hands possess shall be borne to thee [in thy palace and placed] at thy service; but now the dawn is near at hand; so do thou rise and rest thee, as of thy wont' Tuhfeh turned and found with her none of the Jinn; so she laid her head on the ground and slept till she had gotten her rest; after which she arose and betaking herself to the pool, made the ablution and prayed. Then she sat beside the pool awhile and pondered the affair of her lord Er Reshid and that which had betided him after her and wept sore..56. El Mutawekkil and his Favourite Mehboubeh cccli. As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!".Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." .? ? ? ? O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain..? ? ? ? Yea, so but Selma in the dust my bedfellow may prove, Fair fall it thee! In heaven or hell I reckon not if it be..29. The City of Irem cclxxvi. On the fourth day, all the troops and the people of the realm assembled together to the [supposed] king and standing at his gate, craved leave to enter. Selma bade admit them; so they entered and paid her the service of the kingship and gave her joy of her brother's safe return. She bade them do suit and service to Selim, and they consented and paid him homage; after which they kept silence awhile, so they might hear what the king should command. Then said Selma, 'Harkye, all ye soldiers and subjects, ye know that ye enforced me to [accept] the kingship and besought me thereof and I consented unto your wishes concerning my investment [with the royal dignity]; and I did this [against my will]; for know that I am a woman and that I disguised myself and donned man's apparel, so haply my case might be hidden, whenas I lost my brother. But now, behold, God hath reunited me with my brother, and it is no longer lawful to me that I be king and bear rule over the people, and I a woman; for that there is no governance for women, whenas men are present. Wherefore, if it like you, do ye set my brother on the throne of the kingdom, for this is he; and I will busy myself with the worship of God the Most High and thanksgiving [to Him] for my reunion with my brother. Or, if it like you, take your kingship and invest therewith whom ye will.' The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him,

"Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen." As for the woman, whenas the man went out from her, she resolved to depart; so she went forth, saying in herself, 'There is no journeying for me in woman's attire.' Then she donned men's apparel, such as is worn of the pious, and set out and wandered over the earth; nor did she leave going till she entered a certain city. Now the king of that city had an only daughter in whom he gloried and whom he loved, and she saw the devotee and deeming her a pilgrim youth, said to her father, 'I would fain have this youth take up his abode with me, so I may learn of him wisdom and renunciation and religion.' Her father rejoiced in this and commanded the [supposed] pilgrim to take up his sojourn with his daughter in his palace. Now they were in one place and the king's daughter was strenuous to the utterest in continence and chastity and nobility of mind and magnanimity and devotion to the worship of God; but the ignorant slandered her (5) and the folk of the realm said, 'The king's daughter loveth the pilgrim youth and he loveth her.'? ? ? ? My secret is disclosed, the which I strove to hide; Of thee and of thy love enough have I abyed..? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay..Reshid (Er), Tuhfet el Culoub and, ii. 203..So he returned to his mother (and indeed his spirit was broken), and related to her that which had happened to him and what had betided him from his friends, how they, had neither shared with him nor requited him with speech. "O Aboulhusn," answered she, "on this wise are the sons (5) of this time: if thou have aught, they make much of thee, (6) and if thou have nought, they put thee away [from them]." And she went on to condole with him, what while he bewailed himself and his tears flowed and he repeated the following verses:..125. The Muslim Champion and the Christian Lady cccclxxiv.Governor, Story of the Man of Khorassan, his Son and his, i. 218..? ? ? ? My fruit is a jewel all wroughten of gold, Whose beauty amazeth all those that behold..Husband, The Credulous, i. 270..? ? ? ? a. The First Voyage of Sindbad the Sailor.O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256..? ? ? ? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine.. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "El Akhtel et Teghlibi," (56) answered Adi; and Omar said, "He is the unbeliever who says in his verse ..." [And he repeated the following:].Meanwhile, the boy [grew up and] abode with the people of the village, and when God willed the accomplishment of His ordinance, the which endeavour availeth not to avert, he went forth with a company of the villagers, to stop the way. The folk complained of them to the king, who sallied out with a company of his men and surrounded the highwaymen and the boy with them, whereupon the latter drew forth an arrow and launched it at them, and it smote the king in his vitals and wounded him. So they carried him to his house, after they had laid hands upon the youth and his companions and brought them before the king, saying, 'What biddest thou that we do with them?' Quoth he, 'I am presently in concern for myself; so bring me the astrologers.' Accordingly, they brought them before him and He said to them, 'Ye told me that my death should be by slaying at the hand of my son: how, then, befalleth it that I have gotten my death-wound on this wise of yonder thieves?' The astrologers marvelled and said to him, 'O king, it is not impossible to the lore of the stars, together with the fore-ordinance of God, that he who hath smitten thee should be thy son.'! ? ? ? ? Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event..Eighth Officer's Story, The, ii. 155..When the troops entered Baghdad, each of them alighted in his pavilion, whilst El Abbas encamped apart in a place near the Tigris and commanded to slaughter for the troops, each day, that which should suffice them of oxen and sheep and bake them bread and spread the tables. So the folk ceased not to come to him and eat of his banquet. Moreover, all the people of the country came to him with presents and rarities and he requited them many times the like of their gifts, so that the lands were filled with his tidings and the report of him was bruited abroad among the folk of the deserts and the cities..Sixth Officer's Story, The, ii. 146..Wife, Firouz and his, i. 209..Wife, The Fuller and his, i. 261..? ? ? ? ? For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like nestlings, alone, they strive in vain..? ? ? ? ? The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear..It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain..? ? ? ? ? "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace; Men and our Lord Jesus, The Three, i. 282..81. The Foolish Schoolmaster dclxvi.?STORY OF THE SHARPER AND THE MERCHANTS.. "Know, O my lord," answered she, "that I am a maiden oppressed of my father, for that he misspeaketh of me and saith to me, 'Thou art foul of favour and it befitteth not that thou wear rich clothes; for thou and the slave-girls, ye are equal in rank, there is no distinguishing thee from them.' Now he is a rich man, having wealth galore, [and saith not on this wise but] because he is a niggard and grudgeth the spending of a farthing; [wherefore he is loath to marry me,] lest he be put to somewhat of charge in my marriage, albeit God the Most High hath been bountiful to him and he is a man puissant in his time and lacking nothing of the goods of the world." "Who is thy father," asked the young merchant, "and what is his condition?" And she replied, "He is the Chief Cadi of the Supreme Court, under whose hand are all the Cadis who administer justice in this city." When the king heard this, his admiration redoubled and he said, "Of a truth, destiny is forewritten to all creatures, and I will not accept (14) aught that is said against my vizier the loyal

counsellor." And he bade him go to his house..Now there was a man of the kinsfolk of the Khalif [Haroun er Reshid], by name Abdulmelik ben Salih ben Ali ben Abdallah ben el Abbas, (148) who was great of gravity and piety and decorousness, and Er Reshid was used instantly to require of him that he should keep him company in his carousals and drink with him and had proffered him, to this end, riches galore, but he still refused. It chanced that this Abdulmelik es Salih came to the door of Jaafer ben Yehya, that he might bespeak him of certain occasions of his, and the chamberlain, doubting not but he was the Abdulmelik ben Salih aforesaid, whom Jaafer had charged him admit and that he should suffer none but him to enter, allowed him to go in to his master..When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept till she swooned away. So they sprinkled on her rose-water, mingled with musk, and willow-flower water; and when she came to herself, Er Reshid said to her, "O Sitt el Milah, this is not fair dealing in thee. We love thee and thou lovest another." "O Commander of the Faithful," answered she, "there is no help for it." Therewithal he was wroth with her and said, "By the virtue of Hemzeh (19) and Akil (20) and Mohammed, Prince of the Apostles, if thou name one other than I in my presence, I will bid strike off thy head!" Then he bade return her to her chamber, whilst she wept and recited the following verses:..When the morning morrowed, he assembled the cadis and judges and assessors and sending for the Magian and the two youths and their mother, questioned them of their case, whereupon the two young men began and said, 'We are the sons of the king Such-an-one and enemies and wicked men got the mastery of our realm; so our father fled forth with us and wandered at a venture, for fear of the enemies.' [And they recounted to him all that had betided them, from beginning to end.] Quoth he, 'Ye tell a marvellous story; but what hath [Fate] done with your father?' 'We know not how fortune dealt with him after our loss,' answered they; and he was silent..Selma, Selim and, ii. 81..? ? ? ? ? Let destiny with loosened rein its course appointed fare And lie thou down to sleep by night, with heart devoid of care;..Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself."..33. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-Surgeon dxxxiv..So she donned a devotee's habit and betaking herself to the goldsmith, said to him, 'To whom belongeth the bracelet that is in the king's hand?' Quoth he, 'It belongeth to a man, a stranger, who hath bought him a slave-girl from this city and lodgeth with her in such a place.' So the old woman repaired to the young man's house and knocked at the door. The damsel opened to her and seeing her clad in devotee's apparel, (184) saluted her and said to her, 'Belike thou hast an occasion with us?' 'Yes,' answered the old woman; 'I desire privacy and ablution.' (185) Quoth the girl, 'Enter.' So she entered and did her occasion and made the ablution and prayed. Then she brought out a rosary and began to tell her beads thereon, and the damsel said to her, 'Whence comest thou, O pilgrim?' (186) Quoth she '[I come] from [visiting] the Idol (187) of the Absent in such a church. (188) There standeth up no woman [to prayer] before him, who hath an absent friend and discovereth to him her need, but he acquainteth her with her case and giveth her tidings of her absent one.' 'O pilgrim,' said the damsel, 'we have an absent one, and my lord's heart cleaveth to him and I desire to go to the idol and question him of him.' Quoth the old woman, '[Wait] till to-morrow and ask leave of thy husband, and I will come to thee and go with thee in weal.'..40. The Khalif El Mamoun and the Strange Doctor cccvi..'Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them..His story troubled the Sultan's deputy and he was sore enraged against him; so he drew his sword and smiting him, cut off his head; whereupon one recited the following verses:..? ? ? ? ? Couched are their limber spears, right long and lithe of point, Keen- ground and polished sheer, amazing wit and brain..Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive..When the poor man heard the merchant's story, he became desirous of marrying his daughter. So he took her to wife and was vouchsafed of her exceeding love. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the rich man and his wasteful heir."..Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and

divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..Abou Temam, Story of Ilan Shah and, i. 126..So he sat down upon the throne of the Khalifate and laid the dagger in his lap, whereupon all [present] came up to kiss the earth before him and called down on him length of life and continuance [of glory and prosperity]. Then came forward Jafer the Barmecide and kissing the earth, said, "May the wide world of God be the treading of thy feet and may Paradise be thy dwelling-place and the fire the habitation of thine enemies! May no neighbour transgress against thee nor the lights of fire die out for thee, (29) O Khalif of [all] cities and ruler of [all] countries!".2. The Fisherman and the Genie iii.So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself." Azadbekht and his Son, History of King, i. 61. When they heard me speak in Arabic, one of them came up to me and saluting me [in that language], questioned me of my case. Quoth I, 'What [manner of men] are ye and what country is this?' 'O my brother,' answered he, 'we are husbandmen and come to this river, to draw water, wherewithal to water our fields; and whilst we were thus engaged to-day, as of wont, this boat appeared to us on the surface of the water, issuing from the inward of yonder mountain. So we came to it and finding thee asleep therein, moored it to the shore, against thou shouldst awake. Acquaint us, therefore, with thy history and tell us how thou camest hither and whence thou enteredst this river and what land is behind yonder mountain, for that we have never till now known any make his way thence to us.' But I said to them, 'Give me somewhat to eat and after question me.' So they brought me food and I ate and my spirits revived and I was refreshed. Then I related to them all that had befallen me, whereat they were amazed and confounded and said, 'By Allah, this is none other than a marvellous story, and needs must we carry thee to our king, that thou mayst acquaint him therewith.' So they carried me before their king, and I kissed his hand and saluted him..? ? ? ? ? His love he'd have hid, but his tears denounced him to the spy, For the heat of a red-hot coal that 'twixt his ribs did lie..83. The Woman's Trick against her Husband cccxciii. Then said Shehrzad, "They avouch, O king, (but God [alone] knowest the secret things,) that the folk took compassion on him and gave him to eat and drink and he abode with them awhile. Then he questioned them of the way that led to the kingdom of his uncle Belehwan, but told them not that he was his uncle. So they taught him the way and he ceased not to go barefoot, till he drew near his uncle's capital, and he naked and hungry, and indeed his body was wasted and his colour changed. He sat down at the gate of the city, and presently up came a company of King Belehwan's chief officers, who were out a-hunting and wished to water their horses. So they lighted down to rest and the youth accosted them, saying, 'I will ask you of somewhat, wherewith do ye acquaint me.' Quoth they, 'Ask what thou wilt.' And he said, 'Is King Belehwan well?' They laughed at him and answered, 'What a fool art thou, O youth! Thou art a stranger and a beggar, and what concern hast thou with the king's health?' Quoth he, 'Indeed, he is my uncle;' whereat they marvelled and said, 'It was one question (135) and now it is become two.' Then said they to him, 'O youth, it is as thou wert mad. Whence pretendest thou to kinship with the king? Indeed, we know not that he hath aught of kinsfolk, except a brother's son, who was prisoned with him, and he despatched him to wage war upon the infidels, so that they slew him.' 'I am he,' answered Melik Shah, 'and they slew me not, but there betided me this and that.' She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (163).? ? ? ? ? Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-plight's ending nor the last of our delight!.140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv. Then he dealt the boy a cuff and he let go his ear, whereupon Aboulhusn put off his clothes and abode naked, with his yard and his arse exposed, and danced among the slave-girls. They bound his hands and he wantoned among them, what while they [well-nigh] died of laughing at him and the Khalif swooned away for excess of laughter. Then he came to himself and going forth to Aboulhusn, said to him, "Out on thee, O Aboulhusn! Thou slayest me with laughter." So he turned to him and knowing him, said to him, "By Allah, it is thou slayest me and slayest my mother and slewest the sheikhs and the Imam of the Mosque!". When the king heard this, he

said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling. One day the Commander of the Faithful bade bring him to the presence; so his slave-girl changed his raiment and clothing him in sumptuous apparel, mounted him on the mule. Then he rode to the palace and presenting himself before the Khalif, saluted him with the goodliest of salutations and bespoke him with eloquent and deep-thoughted speech. When Er Reshid saw him, he marvelled at the goodness of his favour and his eloquence and the readiness of his speech and enquiring of him, was told that he was Sitt el Milah's lord; whereupon quoth he, "Indeed, she is excusable in her love for him, and if we had put her to death unrighteously, as we were minded to do, her blood would have been upon our heads." Then he turned to the young man and entering into discourse with him, found him well bred, intelligent, quick of wit and apprehension, generous, pleasant, elegant, erudite. So he loved him with an exceeding love and questioned him of his native city and of his father and of the manner of his journey to Baghdad. Noureddin acquainted him with that which he would know in the goodliest of words and with the concisest of expressions; and the Khalif said to him, "And where hast thou been absent all this while? Indeed, we sent after thee to Damascus and Mosul and other the towns, but lit on no tidings of thee." "O my lord," answered the young man, "there betided thy slave in thy city that which never yet betided any." And he acquainted him with his case from first to last and told him that which had befallen him of evil [from El Muradi and his crew]. . . . "Knoweth my loved one when I see her at the lattice high Shine as the sun that flameth forth in heaven's blue demesne?" When the king heard this story, he said, "How like is this to our own case!" Then he bade the vizier retire to his lodging; so he withdrew to his house and on the morrow he abode at home [till the king should summon him to his presence]. 100. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dclvi. So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sworder, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Aboutawaif pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!'" On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,]" and went away, leaving me in concern [on her account]. . . . All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer. . . . If the rose be entitled the pride of the morn, Before me nor after she wins it, I ween. Bihzad, Story of Prince, i. 99. . . . s. The Stolen Necklace dxcvi. 50. El Melik en Nasir and the Three Masters of Police dciii. All intercessions come and all alike do ill succeed, ii. 218. . . . t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix. . . . b. The Second Old Man's Story ii. . . . Bravo for a fawn with a houri's eye of black, Like the sun or the shining moon midst the starry train!. Hakim (El) bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif El Mamoun, iii. 171. Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw About Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet. . . . Yet, if with him forgotten be the troth-pledge of our loves, I have a king who of his grace will not forget me e'er. . . . h. The Drop of Honey dlxxxii. King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265. When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son." Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day. 'Twere fitter and better my loves that I leave, i. 26. Now the liefest of all things to Mariyeh was the recitation of poems and verses and linked rhymes and the twanging [of the strings of the lute], and she was versed in all tongues; so she took the letter and opening it, read that which was therein and apprehended its purport. Then she cast it on the ground and said, "O nurse, I have no answer to make to this letter." Quoth the nurse, "Indeed, this is weakness in thee and a reproach unto thee, for that the people of the world have heard of thee and still praise thee for keenness of wit and apprehension; so do thou return him an answer, such as shall delude his heart and weary his soul." "O nurse,"

rejoined the princess, "who is this that presumeth upon me with this letter? Belike he is the stranger youth who gave my father the rubies." "It is himself," answered the woman, and Mariyeh said, "I will answer his letter on such a wise that thou shalt not bring me other than it [from him]." Quoth the nurse, "So be it." So the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses: The sweet of slumber after thee I have forsworn; indeed The loss of thee hath smitten me with trouble and affright. Calcutta (1814-18) Text. 183.160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxcvi. Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57. Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242. Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, Know, then, the woes that have befall'n a lover, neither grudge Her secret to conceal, but keep her counsel still, I pray. Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide. The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply. eb. Story of the Barber's Second Brother xxxi. Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190. u. The Debauchee and the Three-year-old Child dccccxcviii. The First Day. Appointed Term, Of the, i. 147. On this wise he abode a space of days, after which he made himself at home in the land and took to himself comrades and got him friends galore, with whom he addressed himself to diversion and good cheer. Moreover, he went a-pleasuring with his friends and their hearts were solaced [by his company] and he entertained them with stories and civilities (161) and diverted them with pleasant verses and told them abundance of histories and anecdotes. Presently, the report of him reached King Jemhour, lord of Cashghar of Hind, and great was his desire [for his company]. So he went in quest of him and Abdallah repaired to his court and going in to him, kissed the earth before him. Jemhour welcomed him and entreated him with kindness and bade commit him to the guest-house, where he abode three days, at the end of which time the king sent [to him] a chamberlain of his chamberlains and let bring him to his presence. When he came before him, he greeted him [with the usual compliment], and the interpreter accosted him, saying, "King Jemhour hath heard of thy report, that thou art a goodly boon-companion and an eloquent story-teller, and he would have thee company with him by night and entertain him with that which thou knowest of anecdotes and pleasant stories and verses." And he made answer with "Hearkening and obedience." When King Bekhtzeman heard this, his heart was comforted and he said in himself, 'I put my trust in God. If He will, I shall overcome mine enemy by the might of God the Most High.' So he said to the folk, 'Know ye not who I am?' and they answered, 'No, by Allah.' Quoth he, 'I am King Bekhtzeman.' When they heard this and knew that it was indeed he, they dismounted from their horses and kissed his stirrup, to do him honour, and said to him, 'O king, why hast thou thus adventured thyself?' Quoth he, 'Indeed, my life is a light matter to me and I put my trust in God the Most High, looking to Him for protection.' And they answered him, saying, 'May this suffice thee! We will do with thee that which is in our power and whereof thou art worthy: comfort thy heart, for we will succour thee with our goods and our lives, and we are his chief officers and the most in favour with him of all folk. So we will take thee with us and cause the folk follow after thee, for that the inclination of the people, all of them, is to thee.' Quoth he, 'Do that unto which God the Most High enableth you.' So Selim came forward and kissing the earth before the [supposed] king, praised him and related to him his story from beginning to end, till the time of their coming to that city, he and his sister, telling him how he had entered the place and fallen into the hands of the cook and that which had betided him [with him] and what he had suffered from him of beating and bonds and shackles and pinioning. Moreover, he told him how the cook had made him his brother's slave and how the latter had sold him in Hind and he had married the princess and become king and how life was not pleasant to him till he should foregather with his sister and how the cook had fallen in with him a second time and acquainted her with that which had betided him of sickness and disease for the space of a full-told year. By Allah, what sorrows and woes to my soul for thy sake were decreed! My heart is grown hoar, ere eld's snows have left on my tresses their trail. So she sent for him in private and said to him, 'I purpose to do thee a service, so thou canst but keep a secret.' He promised her all that she desired and she discovered to him her secret in the matter of her daughter, saying, 'I will marry thee to her and commit to thee the governance of her affair and make thee king and ruler over this city.' He thanked her and promised to uphold all that she should order him, and she said to him, 'Go forth to such an one of the neighbouring provinces privily.' So he went forth and on the morrow she made ready bales and gear and presents and bestowed on him a great matter, all of which they loaded on the backs of camels. Then he sent for his daughter, whose name was Jemreh, and when she came, he said to her, 'Harkye, Jemreh! Know that I am going to [meet] the clans of Es Shisban and Queen Kemeriyeh and the kings of the Jinn. If I am vouchsafed the victory over them, to Allah be the praise and thou shall have of me largesse; but, if thou see or hear that I am worsted and any come to thee with news of me [to this effect], hasten to slay Tuhfeh, so she may fall neither to me nor to them.' Then he took leave of her and mounted, saying, 'When this cometh about, pass over to the Crescent Mountain and take up thine abode there, and await what shall befall me and what I shall say to thee.' And Jemreh answered with 'Hearkening and obedience.' STORY OF THE THREE MEN AND OUR LORD JESUS. 11. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239). When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses: I am content, for him I love, to all abide, iii. 25. [When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with

me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick."

[Dialogues Socialistes](#)

[Guide de L'Apiculteur](#)

[Les Médailleurs Italiens Des Quinzième Et Seizième Siècles Essai D'Un Classement Chronologique de Ces Artistes Et D'Un Catalogue de Leurs Oeuvres](#)

[Vade-Mecum de L'Aéronaute Le Traité Pratique D'Aérostation Sportive Exposant Le Métier Et Les Tours de Main Que Doivent Connaître Les Futurs Navigateurs Aériens](#)

[Chants Populaires Du Sud de L'Inde](#)

[Histoire Des Druides Et Particulièrement de Ceux de la Calédonie D'Après M Smith Suivie de Recherches Sur Les Antiquités Celtiques Et Romaines Des Arrondissements de Poligny Et de St-Claude Et D'Un Mémoire Sur Les Tourbières Du Jura](#)

[Mémoire Historique Sur La Bibliothèque Dite de Bourgogne Présentement Bibliothèque Publique de Bruxelles](#)

[Histoire Des Îles de la Manche](#)

[La Révolution Française Dans L'Ancien Evêché de Bale Vol 1 La République Rauracienne](#)

[Dictionnaire Géographique Du Limbourg](#)

[Embaixada Que Fesou Excellentissimo Senhor Conde de Villar-Maior \(Hoje Marques de Alegrete\) DOS Conselhos de Estado y Guerra de El Rei N S Gentil Homem Da Sua Camera y Vedor Da Fazenda C Ao Serenissimo Principe Philippe Guilherme Conde Palatino Do R](#)

[Complément de la Géométrie Analytique de MM Briot Et Bouquet Leçons Faites Par M Briot A L'École Normale Supérieure Et Rédigées Par Ses Éléves](#)

[Histoire D'Alexandre Ier Empereur de Russie](#)

[Mémoires de la Société de L'Histoire de Paris Et de L'Île-de-France 1904 Vol 31](#)

[Une Ville de L'Islam Fes](#)

[Mariage Et Contrat Étude Historique Sur La Nature Sociale Du Droit](#)

[Essai de Curiosités Bibliographiques](#)

[Mémoires Du Maréchal Randon Vol 2](#)

[Das Mikroskop Und Seine Anwendung Insbesondere Für Pflanzen-Anatomie](#)

[Essai Sur L'Organisation Des Études Dans L'Ordre Des Frères Prêcheurs Au Treizième Et Au Quatorzième Siècle \(1216-1342\) Première Province de Provence Province de Toulouse Avec de Nombreux Textes Inédits Et Un État Du Personnel Enseignant Dans](#)

[Des Sociétés Considérées Au Point de Vue de la Personnification Civile](#)

[Australian Poems](#)

[Fascinación La Novela Original](#)

[Colección de Tratados del Salvador](#)

[Cuarto Libro de Las Crónicas El](#)

[Isla de Cuba Desde Mediados de Abril a Fines de Octubre de 1873 La](#)

[Colección de Leyes y Decretos Publicados En El Año de 1850](#)

[Das Problem Des Normalen in Der Nationalökonomie Beitrag Zur Erforschung Der Störungen Im Wirtschaftsleben](#)

[Colección Bio-Bibliográfica de Escritores Médicos Españoles](#)

[Obras Completas Vol 1 Poesías](#)

[Viajes Por Filipinas de Manila a Albay](#)

[Harlemensis Gymnasii Rectoris Opuscula Oratoria Poetica Critica](#)

[Lira Poblana La Poesías de Las Sritas Rosa Carreto Severa Arostegui Leonor Craviotto Maria Trinidad Ponce y Carreón Maria de Los Angeles](#)

[Otero y Luz Trillanes y Arrillaga](#)

[Jovellanos Nuevos Datos Para Su Biografía](#)

[Riverita Vol 1 Novela de Costumbres](#)

[Cesare Cantu La Biografía Ed Alcuni Scritti Inediti O Meno Noti a Cura Dell'avv Pietro Manfredi Nel Centenario Della Sua Nascita](#)

[El Conde Lucanor](#)

[Crimen del 20 y El Pueblo Guatemalteco El](#)
[Sombras de Ayer](#)
[Nuevas Poesias](#)
[Kleinasiatische Munzen Vol 2 Mit Elf Tafeln](#)
[Proyecto de Una Ordenanza Reglamentaria del Servicio Obrero y Domestico de Acuerdo Con La Legislacion y Tradiciones de la Republica Argentina](#)
[Isolda](#)
[Cuentos Hispanoamericanos With Grammar Reviews and Exercises](#)
[Storia Della Letteratura Italiana Dall Origine Della Lingua Sino AI Nostri Giorni](#)
[Teatro Escogido de Fray Gabriel Tellez Vol 9 Conocido Con El Nombre](#)
[Deutsche Kunst Und Dekoration Vol 10 April 1902-September 1902](#)
[Satires de Perse Traduites En Vers Francais](#)
[Jahres-Verzeichniss Der an Den Deutschen Universitaten Erschienenen Schriften Vol 10 15 August 1894 Bis 14 August 1895](#)
[Skizzen Und Vorarbeiten Vol 1 1 Abriss Der Geschichte Israels Und Judas 2 Lieder Der Hudhailiten Arabisch Und Deutsch](#)
[Monatshefte Der Comenius-Gesellschaft 1906 Vol 15](#)
[Zeitschrift Fur Fleisch-Und Milchhygiene 1896 Vol 6](#)
[The Adventures of Sig Gaudentio Di Lucca Being the Substance of His Examination Before the Fathers of the Inquisition at Bologna in Italy Giving an Account of an Unknown Country in the Deserts of Africa the Origin and Antiquity of the People Their Re](#)
[Mittheilungen Aus Dem Stadtarchiv Von Koln 1882 Vol 1 Heft I-III](#)
[Anthologia Oxoniensis](#)
[Lucina Sine Concubitu Ou La Generation Solitaire](#)
[Beitrage Zur Einleitung in Das Neue Testament Vol 3 Die Apostelgeschichte](#)
[Elementi Di Economia Pubblica Di Cesare Beccaria Il Colbertismo Dissertazione](#)
[Annuaire Historique Pour LAnnee 1853 Vol 17](#)
[Jahrbucher Des Vereins Von Alterthumsfreunden Im Rheinlande 1892 Vol 92](#)
[Obras Completas de D Jose Maria de Pereda de la Real Academia Espanola Vol 17 Pachin Gonzalez de Patricio Riguelta Agosto El Obolo de Un Pobre Cutres Por Lo Que Valga El Reo de P La Lima de Los Deseos Va de Cuento Esbozo de MIS Recu](#)
[Beauharnois Paroisse Saint-Clement 1819-1919 Histoire Religieuse Histoire Civile Fetes Du Centenaire](#)
[Twentieth Annual Report of the City of Keene Containing Inaugural Ceremonies Ordinances and Joint Resolutions Passed by the City Councils with Report of the Several Department for 1893](#)
[Coleccion de Memorias Cientificas Agricolas E Industriales Vol 2 Publicadas En Distintas Epocas](#)
[Wilhelm Gesenius Hebraische Grammatik](#)
[Reise Der Russisch-Kaiserlichen Ausserordentlichen Gesandtschaft an Die Othomanische Pforte Im Jahr 1793 Vol 2 Drei Theile Vertrauter Briefe Eines Ehtlanders an Einen Seiner Freunde in Reval](#)
[Les Archives Angevines de Naples Vol 1 Etude Sur Les Registres Du Roi Charles Ier 1265-1285](#)
[Dizionario Di Erudizione Storico-Ecclesiastica Da S Pietro Sino AI Nostri Giorni Vol 57 Specialmente Intorno AI Principali Santi Beati Martiri Padri AI Sommi Pontefici Cardinali E Piu Celebri Scrittori Ecclesiastici AI Varii Gradi Della Gerarch](#)
[Lecons Cliniques Sur Les Maladies Mentales Faites A LAsile Clinique \(Sainte-Anne\)](#)
[Guerra Hispano-Americana La Puerto-Rico y Filipinas](#)
[A Selection of One Hundred of Perrins Fables Accompanied with a Key Containing the Test a Literal and a Free Translation Arranged in Such a Manner as to Point Out the Difference Between the French and the English Idioms](#)
[Avant La Gloire Leurs Debuts](#)
[Description Des Faunes Tertiaires de la Venetie Monographie Des Fossiles Eocenes \(Etage Parisien\) de Mont Postale](#)
[Saint Henri](#)
[Archives Du Cognac Serie E Art 145-262](#)
[Off the Bluebush Versus for Australians West and East](#)
[Laura Bridgman Scrapbook Vol 1](#)
[Theatre de Marivaux](#)
[Proces-Verbaux Des Seances de 1880](#)
[Essai Sur LEsprit Et LInfluence de la Reformation de Luther](#)

[Les Guerres de la Revolution Vol 2 Valmy](#)
[L'Evolution de la Poesie Lyrique En France Au Dix-Neuvieme Siecle Vol 2 Lecons Professees a la Sorbonne](#)
[La Emigracion Gallega](#)
[Russes Et Slaves Etudes Politiques Et Litteraires](#)
[Enzyklopadie Und Methodologie Der Rechtswissenschaft Einleitung in Die Rechtswissenschaft](#)
[Memoires de L'Academie Des Sciences Arts Et Belles-Lettres de Dijon Partie Des Sciences Annee 1833](#)
[Essais Lettres Journal de Voyage](#)
[Elements de Geometrie Conformes Aux Programmes de L'Enseignement Scientifique Dans Les Lycees Application](#)
[Histoire de L'Ambassade Dans Le Grand Duché de Varsovie En 1812](#)
[Robert Falconer Vol 1 of 3](#)
[German Classics Vol 3 Lessing Goethe Schiller Edited with English Notes Etc Minna Von Barnhelm a Comedy by Lessing](#)
[Elektrischen Beleuchtungs-Anlagen Die Mit Besonderer Berücksichtigung Ihrer Praktischen Ausführung](#)
[Ilocos Norte Descripcion General de Dicha Provincia](#)
[Principes Generaux Et Particuliers de Grammaire Francaise Etymologie Syntaxe Gallicismes](#)
[The Drift 1977 Vol 85](#)
[Report of the Secretary of State of the State of Florida For the Period Beginning January 1 1929 and Ending December 31 1930](#)
[de Veritate Religionis Christianae](#)
[Antiquitates Urbis Per Andre Am Fulvium Antiquarium Ro Nuperrime Aeditae](#)
[Crohns and a Life with the Other Big C Kind of](#)
[Supplemental Irrigation for Eastern United States](#)
